

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 21 tháng 9 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 46/2017/TLST-KDTM ngày 13 tháng 7 năm 2017,

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn*: Ngân hàng Liên doanh V - N;

Trụ sở: Tầng 1, Tòa nhà số 1, YKu, quận HK, thành phố HN;

Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn: Ông Đào Minh Tiến – Chức vụ: Tổng Giám đốc Ngân hàng Liên doanh V- N;

Người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn: Ông Nguyễn Việt A– Chức vụ: Trưởng phòng Quan hệ khách hàng Ngân hàng Liên doanh V- N (Giấy ủy quyền số 0224/UQ-VRB.HP ngày 03/8/2017);

- *Bị đơn*: Ông Nguyễn Văn P, sinh năm 1971 và vợ là bà Bùi Thị H, sinh năm 1972;

Địa chỉ: Thôn 1, xã HBh, huyện T, thành phố HP.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Nguyễn Văn P: Bà Bùi Thị H, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn 1, xã HB, huyện T, thành phố HP (Giấy ủy quyền ngày 02/8/2017);

- *Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan*:

Ông Nguyễn Văn C và bà Tô Thị D; Địa chỉ: Thôn 1, xã HB, huyện TN, thành phố HP;

Người đại diện theo ủy quyền của ông Nguyễn Văn C và bà Tô Thị D: BÀ

Bùi Thị H, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn 1, xã HB, huyện TN, thành phố HP (Giấy ủy quyền ngày 19/9/2017);

Anh Nguyễn Duy D, sinh năm 1990 và chị Lục Thị Thu H, sinh năm 1991; Địa chỉ: Thôn 1, xã HB, huyện TN, thành phố HP;

Người đại diện theo ủy quyền của anh Nguyễn Duy D và chị Lục Thị Thu H: Bà Bùi Thị H, sinh năm 1972; Địa chỉ: Thôn 1, xã Hòa Bình, huyện T, thành phố H (Giấy ủy quyền ngày 02/8/2017)

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H phải trả cho Ngân hàng tổng số tiền còn thiếu tính đến ngày 21/9/2017 là: 260.833.085 (Hai trăm sáu mươi triệu tám trăm ba mươi ba nghìn không tám mươi lăm) đồng, trong đó nợ gốc là 186.050.000 (Một trăm tám mươi sáu triệu không trăm năm mươi nghìn đồng chẵn), lãi trong hạn là 49.855.390 (Bốn mươi chín triệu tám trăm năm mươi năm nghìn ba trăm chín mươi) đồng, lãi quá hạn là 24.927.695 (Hai mươi tư triệu chín trăm hai mươi bảy nghìn sáu trăm chín năm) đồng. Ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi kể từ ngày 22/9/2017 cho đến khi ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H thanh toán xong khoản nợ theo mức lãi suất đã thỏa thuận theo Hợp đồng tín dụng số 68.14/HĐTDNHCN ngày 04/4/2014 mà hai bên đã ký kết.

Phương án trả nợ như sau:

- Bắt đầu từ tháng 10/2017, mỗi tháng ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H phải thanh toán cho Ngân hàng Liên doanh Việt Nga tối thiểu 5.000.000 (Năm triệu) đồng vào tiền nợ gốc.

Thời gian trả nợ vào ngày 25 hàng tháng.

Chậm nhất đến ngày 31 tháng 12 năm 2017, ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H phải thanh toán xong toàn bộ khoản nợ.

2.2. Trường hợp ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H vi phạm thỏa thuận trên thì Ngân hàng Liên doanh Việt Nga có quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản thế chấp sau: Quyền sử dụng đất và toàn bộ tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 808, tờ bản đồ số 06; địa chỉ: Xóm 1, xã Hòa Bình, huyện T, thành phố H đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số T966522 ngày 01/02/2002 cho hộ ông Nguyễn Văn P theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất các bên đã ký kết.

Trường hợp tài sản thế chấp không đủ để trả nợ, thì ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H phải tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng Liên doanh Việt Nga cho đến khi thanh toán xong toàn bộ khoản nợ.

2.3. Về án phí: Ông Nguyễn Văn P và Bà Bùi Thị H nhận nộp cả 6.520.826 (Sáu triệu năm trăm hai mươi nghìn tám trăm hai mươi sáu) đồng. Trả

lại cho Ngân hàng Liên doanh Việt Nga số tiền 6.210.000 (Sáu triệu hai trăm mười nghìn đồng) tại Biên lai thu tiền số 0005601 ngày 13/7/2017 của Chi Cục thi hành án dân sự, huyện TN, thành phố HP.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKSND huyện T;
- Chi cục THSDS huyện T;
- TAND thành phố H;
- Lưu: VT; HCTP; hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Văn Vân